

Redacción, Administración, Talleres, Benito Gutiérrez, 1 (Paseo de la Isla), Teléfono 182

El Castellano DIARIO CATÓLICO

Prelios de suscripción: CAPITAL UN MES... PESETA FUERA DE LA CAPITAL TRIMESTRE... 3/50 PESETAS SEMESTRE... 6/50 AÑO... 12 PAGO adelantado

El Castellano felicita cordial y sinceramente las Pascuas a sus suscriptores, lectores y amigos, deseándoles a todos salud y largas prosperidades.

DE ACTUALIDAD

Instrucciones del Cardenal secretario de Su Santidad a las señoras católicas: 1.ª En su manera de vestir no deben tener sino fines legítimos y honestos...

2.ª Deben tener gran cuidado de que sus vestidos sean según las reglas de la decencia y de la modestia, que son el primer adorno de una señora católica...

3.ª Vistan con sencillez, tomando horror al lujo excesivo y contentándose con vestirse según la posición en que Dios las ha colocado...

4.ª Cuando van a la iglesia, y sobre todo cuando se acercan a recibir los Santos Sacramentos, deben observar en su traje una más grande moderación...

No necesitamos enardecer la importancia que encierran las acertadas instrucciones dictadas por el secretario de Su Santidad el Papa, y mucho más en los tiempos que corren...

Nuestras amables lectoras habrán de tener estas instrucciones muy en cuenta, no lo dudamos, debiendo seguir el ejemplo de las señoras y señoritas de Tarragona...

Burgos y sus Monumentos

XIII

Capilla de San Enrique

Por los años 1670 a 1674, el arzobispo don Enrique de Peralta y Cárdenas, edificó esta capilla en el espacio que ocuparon hasta entonces las dos de la Magdalena...

En el retablo principal existe la veneranda imagen del Santo Ece Homo, que tiene por coronación a San Enrique, emperador.

Entrando en esta capilla y a mano derecha, está el coro, que es de bastante buen gusto, siendo muy digna de notarse la sillería por los preciosos embutidos y relieves que tiene...

Detrás de la sillería del coro, se ven dos sepulcros con dos hileras de estatuas colocadas en los vanos de otros tantos arcos pequeños...

La entrada hay dos sepulturas, cuyas inscripciones ha corrido tanto tiempo sobre ellas, que las hace ilegibles; es digna de observación la escalera abierta en el muro para bajar a la sacristía...

El pavimento de esta capilla es de alabastro, tiene otro altar dedicado a San Andrés y la Magdalena, un cuadro de Nuestra Señora de los Dolores en talla, un órgano y sus capellanes respectivos...

Sacristía nueva

Antiguamente fué capilla del Sagrario de las Reliquias hasta que en 1765 se trasladaron estas a donde hoy se hallan. Decoran los retablos y respaldos de la cajonera muchos espejos y los cuadros siguientes:

Un crucifijo y un Ece Homo que se dice son de Murillo; el nacimiento de Jesús, de Lucas de Jordán; el Sueño de San José,

La adoración de los Reyes, la Huida a Egipto, la Presentación de Nuestra Señora, todos estos cuadros se dice que son debidos al pincel de Juan de Urbina...

La capilla y parroquia de Santiago

Cierra esta capilla una magnífica reja que sienta en pedestales de jaspe, y se eleva hasta la clave de la ojiva en el vano que corresponde a esta se ve la efigie del Santo titular...

Entrando en esta capilla a la izquierda, entre la reja y un altar de San Quirico y Santa Julita, se encuentra el sepulcro del protonotario don Juan Ortega de Velasco...

En el retablo del altar mayor, construido en el siglo XVIII, se veneran sobre el sagrario, Santiago a caballo; al lado del Evangelio, San Juan Evangelista; al de la Epístola, Santa Salomé y sobre el Santo Titular, la Purísima Concepción...

Debajo del presbiterio y del altar mayor se halla la sacristía: esta capilla es la parroquia de la Catedral y sus patronos de ella el prelado y cabildo...

Saliendo de esta capilla para seguir la vuelta del templo, se fijará el viajero en los medallones que decoran la testera de la nave mayor...

Llegó a Fuente la Higuera (Valencia), procedente de Melilla, el héroe soldado Eusebio García Añón...

UN SOLDADO HE DICO

Llegó a Fuente la Higuera (Valencia), procedente de Melilla, el héroe soldado Eusebio García Añón, que el día 12 de Septiembre último, formando parte de una sección del regimiento de Africa...

García quedó solo, haciendo fuego, pero una descarga de los rifles le destrozó las dos piernas y cayó a dos pasos de su fusil.

No por esto desmayó el glorioso hijo de Fuente la Higuera; al contrario, arrastrándose logró recoger su arma y estuvo defendiéndose por espacio de dos angustiosas horas...

Hubo momentos en que García Añón luchó cuerpo a cuerpo con los moros, y del resultado de la refriega recibió nueve heridas con 17 orificios que le destrozaron la cara y piernas...

Y tanto derroche de heroísmo, será recompensado por la Patria agradecida con una cruz de 750 pesetas al mes!

La imprenta 1.600 años antes de Jesucristo

El Dr. Pernier, de la misión italiana, descubrió hace dos años durante unas interesantes excavaciones, un disco de tierra lleno de inscripciones circulares.

Este disco fué hallado en Creta y su fecha es el año 1600, antes de Jesucristo.

Desde luego se nota, que las diferentes figuras que componen la inscripción, son las mismas cuando se repiten, observándose que no están grabadas, sino realmente impresas por medio de un sello primitivo...

Puede, pues, asegurarse que se ha encontrado uno de los orígenes de la imprenta. La inscripción que figura en el disco, pareció al principio indescifrable...

Si se examina minuciosamente la inscripción, se ve que los signos tienen una oblicuidad que indica el sentido de la lectura de derecha a izquierda...

El profesor Hempf pudo por este medio identificar todos los caracteres y obtener un alfabeto con cuya ayuda tradujo la inscripción del disco...

Tribuna libre para letrados

Temas jurídico-notariales

Cierta constitución de comercio ha venido, en nuestro concepto, a demostrar en el jurista consultor de los otorgantes la existencia de ideas extrañas...

Fuí y soy asesor de los interesados y he sido el autorizador de su otorgación. Y dirigiéndose a mí, pues, el requerimiento de los anónimos relatores...

Y termino suplicando a mis dignos rivales en opinión tengan a bien darme de algún modo a conocer, ya que, no obstante mi pseudónimo...

«Al Abogado Sr. S.—Muy señor mío: Reiterándole muy gratamente por este medio mi aceptación que con alma y vida le presté a usted ayer a su reto de contenido con la prensa local acerca de asuntos del Derecho...

Marco-Cenier de San Zote.

Esta es mi tercera y última excitación a la dignidad y delicadeza de los juristas consultados: a fin de que, cumpliendo con su promesa supuesta o, no siendo cierta o lo suficientemente exacta esta hipótesis...

«Al M. I. Sr. Delegado de Hacienda de la Provincia.—... del comercio y veindad de esta población y cuyas circunstancias y las demás de su personalidad justifican con la competente cédula personal que exhibe...

existe.—Y exponiendo y sometiendo al ilustradísimo y muy recto criterio de V. I. la consideración y demostración consiguientes del error jurídico, cometido, a juicio del reclamante, por la Oficina liquidadora...

En el caso, pero no para condenarla al precepto del número 63 de la Tarifa) 83.637 68 pesetas ó en junio 135.285'82, más, todavía, el importe de los «- aumentos consiguientes a ciertas extincencias, a los bienes comerciales y a los bienes comerciales y a los productos ó rentas de los del patrimonio de cada cónyuge...

En Barcelona, y después de tenaz enfermedad, ha fallecido el gran poeta Maragall, uno de los vates líricos más profundos de nuestro tiempo.

El poeta Maragall ha muerto

En Barcelona, y después de tenaz enfermedad, ha fallecido el gran poeta Maragall, uno de los vates líricos más profundos de nuestro tiempo.

El poeta Maragall era la personalidad literaria más importante de Cataluña, y uno de los más elevados escritores castellanos.

Su producción, que es muy extensa, le había elevado a la cumbre de la consideración entre la intelectualidad catalana, que le acababa y amaba como a maestro.

En Cataluña había recibido Maragall, no solo la consagración espiritual, sino grandes honores literarios.

El poeta Maragall era relativamente joven: contaba unos cincuenta años. Dejéspozos y 18 hijos.

Su pérdida lo es muy grande para España.

De Brivesca

Tercera conferencia

El jueves pasado se celebró la tercera conferencia. El disertador fué don Antonio Villanueva, doctor en medicina.

El tema escogido por dicho señor fué de «Higiene escolar», punto interesantísimo para esta ciudad, don te desgraciadamente asisten los niños a la escuela, muchos de ellos, hasta prescindiendo de lo más necesario para la salud «el lavado de manos».

Con gran escrupulosidad enumeró las obligaciones que tienen los padres de llevar a sus hijos a la escuela aseados, en las mejores condiciones de higiene, para evitar todo contacto que pueda ser causa de muchas enfermedades que provienen de la aglomeración de los niños en la escuela.





# Servicios de la Compañía Transatlántica

## Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados y los días: 5 Enero, 6 Febrero, 6 Marzo, 3 Abril, 1 y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 16 Octubre, 18 Noviembre y 11 Diciembre; directamente para Génova, Fort-Seid, Suez, Cotoambo, Singapur y Manila, Salidas de Manila cada cuatro martes, los días: 26 Enero, 28 Febrero, 28 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, y Septiembre, 5 Octubre y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas, que a la ida hasta Barcelona, presiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander, Liverpool, Servicio por transbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## Línea de New-York, Cuba, Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26 de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Subanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayana, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro, con transbordo en Curacao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con transbordo en el Puerto Cabello.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias. Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova combinación por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Masagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1º haciendo las escalas de las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Poo

Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poó, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poó el 26 de Febrero, y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida Cádiz y para Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expide pasajes para todos los puertos del mundo, servido por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

## Línea de Cuba y Méjico

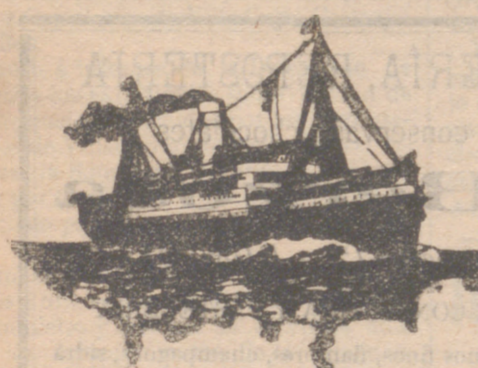
Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasaje de ida y vuelta, también precios especiales para camarotes de lujo.

Para más informes en Santander, Sres. Hijos de Angel Plaza y Compañía, Muelle, 36, teléfono núm. 63.

**AVISO IMPORTANTE: Rebajas de los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta del 22 del mismo mes.

**Servicios comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, y encargada de trabajar en Ultramar las Muestras los que le sean entregados y de la Colonia de los artículos cuya venta, como ensayo deseen hacer los exportadores.



### Vapores correos A AMÉRICA

Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

LÍNEA DE SUDAMÉRICA SALIDAS DE BILBAO			LÍNEA DE CUBA Y MÉJICO SALIDAS DE BILBAO		
DICBRE. 19	ENERO 21		DICBRE. 25	ENERO 11	ENERO 1
Vapor SANTA ELENA	Vapor SANTA FE		Vapor DANIA	Vapor BAVARIA	Vapor SICILIA
Montevideo Buenos Aires Rosario Bahía Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto México.	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto México.	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos Sagua Santiago de Cuba Caibarien Manzanillo Guantánamo
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Solamente admite carga.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta e inspector de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles, Edmundo Couto Consignatario y corredor jurado de buques. —Calle de Bailén, 3, Bilbao

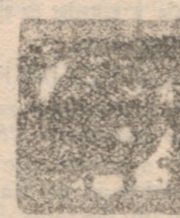
**Grandes viveros y plantaciones de árboles frutales y forestales**

Vides americanas y toda clase de plantas y semillas de Arboricultura, Horticultura y Floricultura, del gran Establecimiento "La Cacyra" (Pontevedra).

Propietario: Excmo. Marqués de Riestro. : Director: Don Luis Teppaz.

Hay una sección especial en camelias y magnolias.

Sucursal: Plaza del Ayuntamiento, 1, Pontevedra. Pedidos e informaciones, a Leoncio Tojal.



## VINO DE PEPTONA ORTEGA

Premiado con medalla de oro en el IX Congreso internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año de 1903.

LABORATORIO: Farmacia de Ortega, León 13, Madrid.—

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

La importancia de este producto, en el momento actual, es tan grande, como en los tiempos anteriores. Las enfermedades se repiten constantemente tomando el VINO DE PEPTONA, que alimenta, prepara y fortalece para recibir la alimentación ordinaria. Las personas debilitadas por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA. Las embarazadas deben tomarlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Las señoras que dan de mamar a sus hijos deben usarlo constantemente, para que aumente la secreción de la leche y ésta sea más nutritiva, y los niños se crien más sanos y robustos. Los niños deben tomar el VINO DE PEPTONA. Los ARREGLADOS deben emplear el vino fortificante, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del lacto.

### MALES DE ESTOMAGO

Cuando los órganos digestivos están enfermos se presentan dos ó más de los síntomas siguientes: mal gusto de boca y lengua sucia, desigualdad de carácter, pesadez general y de cabeza, agua de boca, acedias, dolor de estómago, digestión difícil, flatulencias, estreñimiento, y en otros casos, diarreas, cólicos, indigestiones, hipercloridria, dilatación y úlcera del estómago, diarreas y desnutrición en los niños, etc.

### El Elixir Estomacal DE SAIZ de CARLOS (Stomaliz)

cura el 95 por 100 de los enfermos del estómago é intestinos que lo toman, porque quita el dolor, ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica, aumenta la secreción del jugo gástrico suprime las molestias de la digestión, y obra como preventivo.

Se vende en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite por correo "lletado á quien lo pide"

### ¡Alerta todo el mundo!

**POLVO REGENERADOR** (el primero en España)

Para hacer poner huevos á las aves: gallinas, patos, ánades, etc.



REGISTRADA

Patente de invención por 20 años.

TRES MIL Huevos al año, con 1127 Gallinas! Descubrimiento maravilloso, resultados sorprendentes. Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, aun en lo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.—Gasto insignificante. Diríjase á su autor: DONATO, ARAUJO Droguería general, Estación, 11, Vitoria. Se vende en Burgos en las Droguerías de don José Mira y don Justo Martínez. En Aguilar de Campó don Leandro Casado del Comercio. En Cabanera, don Bernardo Alcalde. En Rebolledo, don Silvano Alonso.

NOTAS: 1.ª Existen productos extranjeros similares que pueden desearse, pues a poco que en ellos se fije, se conocerá que el producto deja mucho que desear, siendo el que presento completamente distinto de esos extranjeros por su colorido y calidad. 2.ª Pídanse prospecto y se remitirá gratis.

FABRICA DE LIBROS RAYADOS

TALLER DE ENLADERNACIONES Privilegiado

Especialidad en encuadernaciones litúrgicas. Libros Diarios, Mayores, Cuadernos corrientes, actas, copistas, borradores, Registros de partidas bautismales, Matrimonios, defunciones, etc. y cuentas de fábrica. Precios moderados.

DORADOS -O- RELIEVES -O- ESTUCHE

RUFINO S. GONZALEZ Muerto del Rey, 2 y 4

## forman

contra los constipados nasales

caja 75 cents.

DE VENTA EN FARCIAS Precio de la caja de Algodón Forman, 0'75 pesetas

## Descubrimiento sensacional

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas

### La piel



Antes de la curación      Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET armacéutico y químico de Sedan, de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Aquí la lista de las enfermedades que han sido curadas, después de algunos días, por ese tratamiento maravilloso. Eczema, herpes, impetigo, acné, zarpullidos, prurigos, rojeos, eczemas varicosos, sycosis de la barba, comezoes, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sífilíticas. Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días, encuentra transformada y purificada. Todos los ensayos tuvieron buen éxito y no se ha producido jamás una recaída después de la curación. El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de tres años hasta diez y seis). Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de sus tratamientos en todas las boticas y droguerías de España. Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios á todas las personas que lo pidan. Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor

L. RICHELET, 13 rue Gambetta, en Sedan (Francia)

DEPOSITO GENERAL Y VENTA.—Droguería de don Francisco Loyarte, calle de San Ignacio de Loyola, 9, San Sebastián.

Representantes en Burgos: Don José Mira, Paseo del Espolón número 30. Don Fabián Barriocanal, calle de Lain-Calvo, número 1.

### GRAN FUNDICIÓN DE CAMPANAS Y FABRICA DE RELOJES DE TORRE DE MOISES DIEZ.-PALENCIA




30 días de ocho días de cuerda tocando heras con repetición y medias

Única fábrica de su género en España, dotada de maquinaria de gran precisión y motores á vapor y eléctricos; se construyen relojes para iglesias, Casa consistoriales, colegios, cuarteles, etc., etc.

Pídanse presupuestos y catálogos

Todas mis campanas suenan la NOTA justa convenida construcción esmeradísima y garantía 10 años. Se refunden las rotas á precios muy económicos, siendo el mismo el precio de los portes de ferrocarril á toda España. Pídanse catálogo

## POLVO - NOEL



«Preparado bajo garantía científica demostrada en la bota». Recomendado por eminencias médicas y profesoras en partos, por miles de certificados que lo acreditan. Sin rival para curar la escocadura de los niños. Indispensable para la toilette de las señoras por ser el único que hermosa y no irrita jamás el cutis. Delicioso para después del baño. El polvo NOEL evita que con la humedad y el frío se agrieten las manos y cara. El único preventivo de los sabañones. Usad NOEL siempre después de labaros!!! Estuches higiénicos á 0'75, 0'50 y 0'25 pesetas. Exigid la marca NOEL no dejáros sorprender por otros polvos que pagáis más caros. Agente en España, Joaquín Fau, calle Mallorca 84 Barcelona. Depositario para la provincia: Droguería de don José Mira, Espolón. De venta en las Droguerías de don José Mira, don Justo Martínez, don Celestino Alvarez y demás farmacias y droguerías. Encargos á Antonio A. Mignel Ronfiaz B.